

# 论定冠词“the”表特指的认知心理基础

周瑞英

(湖南城市学院, 益阳 413000)

**提 要:**根据认知语言学认知语境域理论,文章探讨英语定冠词“the”特指用法的认知心理基础。“the”表特指的用法主要体现在篇章用法、情景用法和文化用法方面。这些用法的解读需要一个或多个认知语境域,才能使相应意义明确和具体化。为语篇知识的认知语境域、表征为感知内容的认知语境域和表征为百科知识的认知语境域分别明确“the”表特指的三种用法的认知过程,从而成为“the”表特指意义的认知心理基础。

**关键词:**定冠词 the; 特指; 认知语境域

**中图分类号:** H0 - 05

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1000 - 0100(2009)04 - 0030 - 3

## On Cognitive and Psychological Base of Definite Article “the” with Specific Reference

Zhou Rui-ying

(Hunan City University, Yiyang 413000, China)

Based on the theory of Cognitive domain in Cognitive linguistics, this paper makes a study on cognitive and psychological base of definite article “the” with specific reference: textual use, situational use and cultural use. The understanding of these uses depends upon cognitive domains which make them explicit and concrete. As the cognitive and psychological base of “the” with specific reference, the domain of textual knowledge, the domain of perception and the domain of encyclopedic knowledge respectively explains the cognitive process of the three different uses.

**Key words:** definite article “the”; specific reference; cognitive domain

定冠词“the”是英语的一个封闭功能词,它使用频率极高,并常常影响交际的成功与否,所以一直是语言学家们比较感兴趣的一个课题。在传统语法中,人们对“the”的研究主要在它和所修饰的名词之间的关系,即研究“the+名词”这一语言结构的内部关系,这一点在众多的语法书中得到了体现。马晓凤认为,“the”的用法主要体现在概念用法、特指用法、类指用法以及一些其他的特殊用法里(马晓凤 2002)。随着现代语言学的发展,人们研究语言的视野更加开阔,对“the”的研究开始转向涉及语义、语义和认知的语篇领域。本文拟根据认知语言学的有关理论探讨定冠词“the”表特指的认知心理基础。

### 1 定冠词“the”表特指的用法

Hawkins把定冠词“the”的特指用法分为8类:(1)照应用法;(2)可视情景用法;(3)即时情景用法;(4)依赖于特定知识的大环境用法;(5)依赖于常识的大环境用法;(6)关联照应用法;(7)与带有解释性修饰语的名词短语搭配的特殊用法;(8)与带有非解释性修饰语的名词短

语搭配的特殊用法(Hawkins 1978)。有人认为,在Hawkins的分类(1)和(6)中,听话者对说话者说话内容的理解实际上是依赖语篇信息;(2)(3)和(4)涉及现存的听话者可感知到的信息;(5)关注在同一区域或集团内人们众所周知的信息;在(7)(8)中,听话者依赖句子结构中隐含的信息去确定所指内容。因此,他们将上述8种用法合并成为4种:篇章用法(textual use)、情景用法(situational use)、文化用法(cultural use)和结构用法(structural use)。

“the”的篇章用法是指与“the”连用的名词在上文已经被提到或是与上文已经提到的名词有关联;情景用法是指“the”所修饰的名词是首次被提及,但名词的所指可以直接或间接地被说话者及听话者感知或是被一个社区所共知;文化用法是指与“the”连用的名词是指在一个语言社区内是唯一的或者众所周知的人或事物;结构用法是指“the”所修饰的名词首次被提及但带有自己的修饰语。

篇章语言学认为,篇章是指一段有意义、传达一个完整信息、逻辑连贯、语言衔接、具有一定交际目的和功能

的语言单位或交际事件。它依赖于语境,可以被读者接受。篇章由一个以上的小句构成,可以是一组句子、一段诗歌,也可以是一篇文章,甚至是一部小说。因此我们认为,王剑等提到的“the”的结构用法可以归纳到篇章用法里,因为篇章中的一个句子自然可被看成是篇章的一部分。因此,我们在上述结论的基础上,把“the”的特指用法归纳为三种:篇章用法、情景用法和文化用法。我们将在三分法的基础上,运用认知语言学认知语境域的理论来分析和探讨“the”表特指的认知心理基础。

## 2 认知语言学关于认知语境域的理论

认知语言学不是一种单一的语言理论,而是多种认知语言理论的统称。认知语言学也不是对语言某一领域或某一层面的研究,它对语言的各个领域、各个层面无区别地加以对待。认知语言学主要包括 Langacker 的认知语法 (Cognitive Grammar)、Lakoff 的认知语义学 (Cognitive Semantics)、Fauconnier 的心理空间理论以及图形—背景理论等。

认知语境域 (cognitive domain) 是 Langacker 认知语法的一个基本概念。Langacker 认为认知语境域是“描写语义单位的语境”(Langacker 1987: 147), 或者说是“概念化过程中的一个确定的领域, 以此为参照物可以对语义单位的特征进行描写”(Langacker 1987: 488)。所以, 认知语境域在本质上是相当于语境, 语义单位通过认知语境域中的次结构和凸显而得到定义和描述。但另一方面, 认知语境域又不同于情景语境, 也不同于上下文, 它是内化于人脑中的知识内容, 是一个心理结构, 具有心里表征的性质。

认知语境域包括两种结构形式。一种是概念结构 (conceptual structure), 另一种是类型实例结构 (type-instance structure)。概念结构充当认知语境时, 其中的次结构可以借此进行描写或定义。或者说, 当我们描写或定义某一概念时, 必须激活一个更大的概念结构。类型实例结构是认知语境域的另一种结构形式, 包括三个子形式: 上级类型与类型关系或类型与下级类型关系、类型与实例关系、实例与实例关系。

认知语境域最大的特点是认知者可以对它进行切分, 切分的依据是认知者所拥有的语篇知识、感官内容和百科知识。三者均可以使认知语境域中的某一成分更为凸显。

## 3 定冠词“the”表特指的认知心理基础

认知语境域理论为定冠词“the”表特指的认知心理分析提供了理论基础。从上述内容我们知道, “the”的特指意义表现在篇章用法、情景用法和文化用法三个方面。而作为一种心理结构体的认知语境域是人的认知过程使

某些认知单位临时或永久地组合在一起, 成为人脑中概念网络的一部分。指称词语的解读需要通过一个或多个认知语境域, 使其中的某一成分, 即次结构, 被提取并成为指称词语的所指对象。定冠词“the”表特指意义的认知心理也是一样的。

3.1 定冠词“the”表特指的篇章用法与表征为语篇信息的认知语境域

“the”表特指的篇章用法是指与“the”连用的名词在上文已经提到, 或是与上文提到的名词有关联, 或是在该名词的后面有限定性的修饰语。例如:

Jo is working at a lathe. Suddenly the machine stopped running.

The movies that are shown here now are all rated R.

语篇信息指语篇解读者关于语篇上下文的记忆。语篇信息对认知语境域的构建是通过激活大脑中的知识块, 该知识块即所指对象所在的认知语境域。以例为例, Jo is working at a lathe 是读者或听者解读下句中 the machine 的前提基础。当读者或听者解读完前面的内容时, a lathe 便以心理表征的形式被存储在读者或者是听者的工作记忆中, 从而成为解读下文中 the machine 的认知语境域, 这里的 the machine 就是特指前面出现的 lathe, 而不是别的机器。例中也是类似的道理。尽管例中的 the movies 是第一次出现, 但是篇章后面的内容, 即限制性定语从句的修饰语 that are shown here 以表征为语篇信息的认知域的方式给了读者或者是听者一个非常明确的心理暗示, 即指在此上映的电影而不是其他的电影。因此, “the”的特指意义得以明确。由此我们认为, 表征为语篇信息的认知语境域是定冠词“the”表特指的篇章用法的心理基础。

3.2 定冠词“the”表特指的情景用法与表征为感知内容的认知语境域

“the”表特指的情景用法是指“the”所修饰的名词是首次被提及, 但名词所指可以是直接或间接地被说话者或听话者感知或是被一个社区所共知。例如:

Pass me the bucket.

在此语篇中, 没有上下文所提供的其他信息, 也就是说缺少表征为语篇信息的认知语境域。但是说话者或听话者在特定的情形中都能明白 the bucket 具体指的是哪一个 bucket, 从而使交际能够成功。那么“the”表特指的情景用法的认知心理基础又是什么呢? 在回答这个问题之前, 我们先来探讨一下表征为感知内容的认知域。

感知内容是指借助视觉、听觉、触觉等感官获取的内容, 经过这种内容切分过的客观情景构成了认知语境域的一种形式, 即表征为感知内容的认知语境域。感知内容是人脑当前工作记忆中的临时象征。比如 Tom 和 Bob 正在观看一场足球比赛, Tom 对 Bob 说 The boy wearing

long hairs plays best 这时, Tom的视觉感知划定了一个空间范围, 绿茵场上的足球运动员是他感知的内容, 这些球员在被 Tom感知后形成短时记忆中的心理表征, 这个心理表征就是认知语境域。说话者认为听话者会在当前的语境中去解读其话语, 听话者认定说话者的话是在当前语境中有最大的相关性。另外, the boy wearing long hairs 是限定名词词组, 限定修饰语的使用预设了指称对象是唯一可识别的。因此, 回到上面的例 中, the bucket在无语篇信息的情况下, 它的指称意义仍然为听话者所明白, 是因为听话者把对 the bucket的解读放到了一个表征为感知内容的认知语境域当中。“the”的特指意义是由表征为感知内容的认知语境域所凸显的。这是因为在说话者和听话者的旁边就有二者均能看到的 bucket, 正是这一能为二者所感知的情景使得 the bucket的意义明确和具体化。另外说话人的副语言 (paralanguage), 比如手势或眼神, 在被听话人觉察后也是感知内容的一部分, 它同样能使认知语境域中的某一成分更凸显。在例 中, 说话人的手势或眼神所及的 bucket在听话人的大脑中形成了临时的心理表征, 因而成为明确的指定目标。因此, 表征为感知内容的认知语境域是“the”表特指的情景用法的认知心理基础。

3.3 “the”表特指的文化用法与表征为百科知识的认知语境域

“the”表特指的文化用法是指与定冠词“the”所连用的名词所指在一个语言社区内是惟一的, 或者是众所周知的。例如:

The White House refers to the U. S government

the White House在美国英语的区域内是唯一的, 同时也是众所周知的。“the”表特指的文化意义的使用和解读需要说话者和听话者具有相同的文化背景。如果听话者和说话者不属于同一语言社区, 不拥有相同的文化背景, 那么需要听话者对说话者的语言社区的文化有所了解, 否则语言的解读就无法成功, “the”表特指的文化意义就无法得到明确。因此, 表征为百科知识的认知语境域就成了解读“the”表特指的文化用法的心理基础。

百科知识存储在人们的长时记忆中, 是我们头脑中一切知识的总和。当百科知识被激活并充当认知语境域时, 定冠词“the”就可以从中找到它的特指对象, 获得明确的特指意义。例如:

The party is determined to announce its foreign policy this afternoon

The party在不同的百科知识认知语境域中自然会有不同的指称对象。如果这句话被置放在以中国文化为背景的认知语境域中, 那么 the party就应该指 the Communist Party of China; 如果这句话被置放在以美国文化为背景表征为百科知识认知语境域中, 那么 the party可能指称当时在位的 the Republican Party或 the Democratic Party, 因为在美国政党的认知语境域中, 既有 the Republican Party, 又有 the Democratic Party, 因为美国是两党轮流执政的国家。

#### 4 结束语

“the”表特指的用法不仅表现在上下文的语篇用法上, 而且还表现在它的情景用法和文化用法上, 这些用法的解读需要一个或多个认知语境域使其意义明确和具体化。语言使用者在认知语境域中, 通过假设推理, 找到一个词所指的事物来理解这个词。表征为语篇知识的认知语境域、表征为感知知识的认知语境域和表征为百科知识的认知语境域分别解释了定冠词“the”表特指的语篇用法、情景用法和文化用法的认知过程, 从而成为定冠词“the”表特指的认知心理基础。

#### 参考文献

- 韩冰. 浅析 the 的语篇连接功能和在跨文化认知语境中的使用 [J]. 黑龙江教育学院学报, 2004 (5).
- 贾贻东. “定冠词 + 名词”的认知阐释 [J]. 常州工学院学报, 2007 (4).
- 刘辰诞. 教学篇章语言学 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1999.
- 刘宇红. 认知语言学理论与运用 [M]. 北京: 中国社会科学出版社, 2006.
- 马晓凤. 英语定冠词用法分析 [J]. 本溪冶金高等专科学校学报, 2002 (3).
- 张菊芬. 对英语定冠词和指示词的认知语用分析 [J]. 嘉兴学院学报, 2002 (2).
- 赵艳芳. 认知语言学概论 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2001.
- Hawkins, J. *Definiteness and Indefiniteness* [M]. San Diego, CA: Academic Press, 1978.
- Langacker, R. W. *Foundations of Cognitive Grammar* [M] (Vol 1.). Stanford: Stanford University Press, 1987.

收稿日期: 2008 - 09 - 13

【责任编辑 王松鹤】